

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：風暴中的盼望與見證

Sermon Title: Hope and Witness in the Storm

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 27:1–44

講道大綱 Sermon Outline:

一、依靠經驗航行 Sailing by Experience (徒 Acts 27:1–20)

二、依靠應許航行 Sailing by Promise (徒 Acts 27:21–38)

三、依靠應許得救 Saved by the Promise (徒 Acts 27:39–44)

辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週一	北肯塔基餐館姐妹查經晚上 9:00 線上	楊華禮
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

中文崇拜，備有英語翻譯。早上 9:30 開始英文主日學，提供兒童看顧，及 10:30 開始嬰幼兒看顧。Sunday Chinese Worship, English translation is available. Starting at 9:30 AM, we offer Children's Care for K-6th grades and an English Sunday School. Nursery care begins at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會本堂主日崇拜

## CCC Compton Sunday Service

### 12/14/2025

浸禮 #523 快樂日 楊洋牧師  
Baptism O Happy Day, That Fixed My Choice Pastor Young

敬拜詩歌 我的神，我的父，我的磐石 肖紅艷  
Worship Hymns 十字架，十字架 Summer Xiao  
我們成為一家人  
My God, My Father, My Rock  
Near the Cross  
We Have Become a Family

誦讀 使徒信經 會眾  
Read The Apostle's Creed Congregation

見證 新受浸弟兄  
Testimony Newly Baptized Brothers

信息 風暴中的盼望與見證 楊洋牧師  
Message Hope and Witness in the Storm Pastor Young  
使徒行傳 Acts 27:1-44

回應詩歌 #55 信靠耶穌真是甜美 肖紅艷  
Responsive Hymn Tis So Sweet to Trust in Jesus Summer Xiao

歡迎與報告 肖紅艷  
Welcome & Announcements Summer Xiao

祝禱 楊洋牧師  
Benediction Pastor Bobby Young

金句：我信神，他怎樣對我說、事情也要怎樣成就。  
(使徒行傳 27:25 下)

Key Verse: for I have faith in God that it will be exactly as I have been told. (Acts 27:25b)

領會/領詩：肖紅艷  
司琴：李照岩  
影音同工：陶婷  
招待同工：朱文璋，劉吉沅  
翻譯：張同利  
Worship Leader: Summer Xiao  
Pianist: Eddie Li  
A/V Worker: Ting Tao  
Ushers: Wen-Wei Chu, Jiyuan Liu  
Interpreter: Tongli Zhang

(耳機翻譯: English interpretation via earphones)

## 報告事項

十一月奉獻	\$67,152.00
十一月支出	\$50,060.47
十一月結算	\$17,091.53
2025 年盈虧	\$205,704.85

- 2025 教會主題：聖靈引導，見證福音。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
- 代禱扶持：聚會後，若您需要代禱，牧長們會在講台前為您禱告。
- 浸禮：感謝讚美神！今天四位弟兄：韓晨陽，王鐸然，陶爾晉和 Cuong Diep 受洗歸入主名。歡迎他們加入屬靈的大家庭，願神祝福保守一生跟隨主，生命得更新。
- 大使命宣教委員會：今天美聖堂愛宴後在美聖堂實體舉行，請代禱。
- 實體牧長會：12/17 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。
- 全教會禱告會暨同工會：12/21 下午 2 點在美聖堂舉行，議題：尋求確認張湧弟兄為美聖堂執事。誠邀弟兄姐妹參加。
- 聖誕節福音佈道會：12/24 星期三晚上七點，在美聖堂舉行。信息：神認得你的名字；講員：劉江華牧師；提供兒童看顧和茶點，歡迎邀請親朋好友及福音朋友們參加。願神預備人心接受基督恩典的福音。
- 2026 成人主日學春季班開始報名：1/4-5/17，上午 9:30-10:30 共 20 週，在本堂上課。課程有四門：1) 基礎慕道班；2) 基要真理受洗班；3) 新約概論；4) 被擄歸回史，報名鏈接：<https://forms.gle/S78aPtErHg3ieiGu6>
- 兒童主日學急需老師：K-4 年級班需要一位老師，學前班需要 1-2 位老師，請弟兄姐妹們禱告，有負擔的請與肖紅艷姐妹聯絡。
- 2025 信心奉獻：支持巴拿巴事工的需要八萬元，12/31 截止，到十一月底共收到 \$68,234.32。請繼續憑信心和愛心奉獻。
- Cathy Cadle 事工：聖誕節食物捐贈活動到 12/21 截止，幫助有需要的家庭/人。只需要易開罐的罐頭食品，長效食品或是 Kroger 禮卡，請勿捐贈衣物，謝謝！請將贈品放在大堂入口處箱內。
- 2026 第一屆 MCCA 春季同工訓練營開始報名：2/20-22，週五-週日在 Howard Johnson by Wyndham Lima, OH。誠摯邀請：教會長執，服事同工和基督徒家庭報名參加。報名和詳情請看鏈接：<http://bit.ly/4pfhSGq>
- 2026 俄亥俄州第 4 屆恩愛夫婦靈命進深營開始報名：2/27-3/1 週五-週日，早上 9:30-下午 5:00 在辛城 Hyatt Place Sharonville 會議中心舉行。此次是給參加過恩愛夫婦營跟進的基督徒夫妻所辦的，詳情請洽潘榮勝 / 陳小蘭夫婦。報名鏈接：<https://tinyurl.com/OhioMER2>，報名截止 2/1/2026。

## 代禱事項

- 感謝神！沈爾明，馬金萃，徐麗芳，張青卯和 Andy Lin 在美聖堂受洗歸入主名，願神保守他們在主裡成長，靈命日新。

## Announcements

November Offering	\$67,152.00
November Expenses	\$50,060.47
November Balance	\$17,091.53
Year-to-Date Balance	\$205,704.85

- 2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
- Sunday Prayer: 8:30AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
- Prayer Support: After the service, if you would like prayer, our pastors and elders will be available at the front to pray with you.
- Baptism: Praise the Lord! Chenyang Han, Duoran Wang, Erjin Tao and Cuong Diep were baptized today into the Lord. Welcome them to join the spiritual family. May God bless them to follow Him and to renew their spiritual life daily.
- GCC Meeting: Meeting today after the love feast at Mason Church. Please keep this in prayer.
- EM Meeting: Wed., 12/17, 7:30pm at Mason Church; please pray for it and the EM team.
- CCC Prayer and Coworker Meeting: Sunday, 12/21, 2PM, at Mason Church. Topic: Seeking to confirm Brother Yong Zhang as a deacon for Mason Church. Welcome all to attend.
- Christmas Evangelistic Service: Wednesday, 12/24, 7PM, at Mason Church. Message: God Knows Your Name; Speaker: Pastor Brian Liu, with childcare and refreshments provided. Feel free to invite your family and friends and those seekers you know to attend this event. May God prepare people's heart to accept His salvation.
- 2026 Spring Adult Sunday School Opens for Signup: 1/4-5/17, 20 weeks, 9:30-10:30am at Compton Church. Four classes are: 1) Basic Truth for Seekers; 2) Basic Doctrine for Baptism; 3) NT Survey; 4) Exile and Return. Please register at: <https://forms.gle/S78aPtErHg3ieiGu6>
- Children's Sunday School Teachers Urgently Needed: One teacher for K-4th and one-two for Pre-K. Please pray and contact Sister Summer Xiao if you feel led to serve.
- 2025 Faith Pledge: To support the needs of Barnabas' ministries \$80K by 12-31. The fund raised at the end of Nov. was \$68,234.32. Please continue to support with faith and love from God.
- Cathy Cadle Ministry: Christmas Food Drive for needy families/people, only accepting canned food with pop lids, nonperishable food or Kroger gift cards by 12/21; no clothes, thanks. Please put your donations into the box by the church entrance.
- Registration Open for the 2026 First MCCA Spring Coworkers Training Camp: 2/20-22 (Fri-Sun) at Howard Johnson by Wyndham Lima, OH. Church ministers, elders, deacons, ministry co-workers, and Christian families are warmly invited to participate. For signup/details, please visit <http://bit.ly/4pfhSGq>
- 2026 OHIO 4<sup>th</sup> Marriage Enrichment Retreat II Opens for Registration: Held on Friday-Sunday, 2/27-3/1, 9:30AM-5PM at Hyatt Place Cincinnati/Sharonville. This event is only for those Christian couples who have attended the MERI and completed the follow-ups. For more information, please contact Ron /April Pan and visit <https://tinyurl.com/OhioMER2> for signup by 2/1.

## Prayer Requests

- Praise the Lord! Erming Shen, Jincui Ma, Lifang Xu, Qingmao Zhang, and Andy Lin were baptized into the Lord today at Mason Church. May God keep them, help them grow in Him, and renew their spiritual lives daily.